

**Žaloba podaná 25. mája 2005: Gudrun Schulze proti Komisii Európskych spoločností****(Vec T-207/05)**

(2005/C 193/60)

*(Jazyk konania: francúzština)*

Gudrun Schulze, bydliskom v Bruseli, v zastúpení: Stéphane Rodrigues a Alice Jaume, advokáti, podala 25. mája 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločností žalobu proti Komisii Európskych spoločností.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- 1) zrušil rozhodnutie orgánu povereného menovaním o zamietnutí sťažnosti žalobkyne, v spojení s rozhodnutím o menovaní prijatom orgánom povereným menovaním 11. októbra 2004, v rozsahu v akom stanovuje jej platovú triedu uplatnením článku 12 ods. 3 prílohy XIII služobného poriadku a jej platový stupeň v zmysle platného článku 32 služobného poriadku,
- 2) pripomenul orgánu poverenému menovaním dôsledky zrušenia napadnutých rozhodnutí, predovšetkým preradenia žalobkyne do platovej triedy A\*10, platového stupňa 4 s retroaktívnym účinkom od 16. júna 2004, teda od dátumu kedy nadobudlo účinnosť rozhodnutie o menovaní z 11. októbra 2004,
- 3) subsidiárne zaviazal Komisiu nahradiť škodu, ktorú žalobkyňa utrpela tým, že nebola zaradená do platovej triedy A\*10, platového stupňa 4 16. júna 2004, teda od dátumu kedy nadobudlo účinnosť rozhodnutie o menovaní z 11. októbra 2004,
- 4) zaviazal žalovanú nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia*

Od marca 2000 do decembra 2003 bola žalobkyňa zamestnaná na Komisii ako dočasná zamestnankyňa, pôvodne zaradená do platovej triedy A4 a neskôr, od januára 2001 do platovej triedy A6. Od 1. januára do 30. apríla 2004 bola žalobkyňa pomocnou zamestnankyňou zaradenou do skupiny AI 04.

Keďže žalobkyňa uspela vo všeobecnom výberovom konaní COM/A/3/02 pre referentov platovej triedy A7/A6 v oblasti „výskum“, bola menovaná za úradníčku napadnutým rozhodnutím z 11. októbra 2004. Bola menovaná na miesto, ktoré zastávala predtým ako dočasná zamestnankyňa a pomocná zamestnankyňa. Podľa článku 12 prílohy XIII Služobného poriadku bola žalobkyňa zaradená pri prijatí do služobného pomeru do novej platovej triedy A\*6, ktorá je nižšia ako pred-

chádzajúce triedy A7/A6, ktoré zodpovedajú platovým triedam A\*8/A\*10 podľa nového systému.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa predovšetkým poukazuje na to, že článok 12 prílohy XIII Služobného poriadku nie je v jej prípade uplatniteľný. Podľa žalobkyne sa tento článok uplatňuje len na úradníkov uvedených na zozname vhodných kandidátov. Úspešní kandidáti uvedení na nástupnom rezervnom zozname nemôžu byť považovaní za úradníkov.

Subsidiárne žalobkyňa uvádza údajnú nezákonnosť tohto článku, ktorý podľa nej porušuje zásadu rovnakého zaobchádzania medzi kandidátmi výberového konania uverejneného pred 1. májom 2004 ako aj článku 5 ods. 5 služobného poriadku. Rovnako tvrdí, že jej menovanie do platovej triedy A\*6 je nepriamou diskrimináciou z dôvodu veku v porovnaní s referentmi menovanými v rámci tejto platovej triedy, pokiaľ jej dlhý služobný postup nebol vzatý do úvahy. Okrem toho sa žalobkyňa domnieva, že bola tiež porušená zásada rovnakého zaobchádzania medzi úradníkmi, ktorý vykonávajú rovnaké funkcie, keďže žalobkyňa má rovnaké skúsenosti a vykonáva rovnaké funkcie ako ostatní úradníci, ktorí však sú zaradení do vyšších platových tried a dostávajú vyšší plat.

Žalobkyňa sa tiež odvoláva na porušenie článku 31 služobného poriadku, porušenie legitímnej dôvery, právnej istoty, zásady správneho úradného postupu, ako aj povinnosti starostlivosti o zamestnancov. Žalobkyňa sa domnieva, že napadnuté rozhodnutie tiež porušuje jej legitímnu dôveru v započítanie ďalšieho času odbornej praxe podľa článku 32 Služobného poriadku platného pred 1. májom 2004.

Žalobkyňa na záver žiada náhradu hmotnej i nehmotnej škody, ktorú utrpela tým, že bola menovaná do nižšej platovej triedy.

**Žaloba podaná 30. mája 2005: Michael Brown proti Komisii Európskych spoločností****(Vec T-208/05)**

(2005/C 193/61)

*(Jazyk konania: francúzština)*

Michael Brown, bydliskom v Overijse (Belgicko), v zastúpení: Lucas Vogel, advokát, podal 30. mája 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločností žalobu proti Komisii Európskych spoločností.